

# viaggi

di  
Repubblica



ITALIA

## Gelato, che piacere!

I LOCALI

I gusti, le specialità e gli indirizzi di oltre 40 cremerie super. Dal Piemonte alla Sicilia, dall'Emilia alla Campania un suggestivo itinerario delle novità

### VERBANIA

Il regno  
dei giardini

Camelia Star  
sul lago Maggiore

### VENEZIA

I cento anni  
dell'arte

L'Universo Biennale  
per i nostri lettori



### TRENTINO

Feste d'autunno

Nella stagione magica per la montagna, tre festival e numerosi appuntamenti gastronomici



FOTO DI COPERTINA  
Piazza Duomo, Acireale [Orazio Cristaldi]

## Dottori che aiutano l'Africa

■ Ho letto il bell'articolo "Alle falde di Tomb Raider" e mi sono soffermata sui consigli utili ai viaggiatori. Vi ringrazio per aver fatto riferimento ad AMREF (Fondazione Africana per la Medicina e la Ricerca) e alla Flying Doctors Society, l'associazione che assicura ai propri soci un servizio di pronto soccorso aereo in casi di emergenza. Sono la responsabile di AMREF Italia dell'attività dei Flying Doctors e colgo l'occasione per raccontare le nostre attività e per spiegare la connessione tra AMREF e la Flying Doctors Society. AMREF è la più grande organizzazione senza fini di lucro che opera nell'Africa Orientale e svolge progetti a lungo termine di sviluppo sanitario e sociale. Tra i più di 140 progetti di AMREF, c'è il servizio di assistenza medica specialistica dei Flying Doc-



tors agli ospedali remoti di Kenya, Uganda, Tanzania, Sudan e Somalia. Il progetto, finanziato da AMREF, ha anche il supporto economico della Flying Doctors Society che, con il ricavato delle quote associative versate dai turisti, partecipa alla copertura dei costi del progetto stesso. Il progetto prevede un servizio di assistenza medica alle strutture sanitarie rurali, gestite da personale medico non qualificato. I Flying Doctors visitano questi ospedali 2/3 volte l'anno, vi si trattengono per 3/4 giorni, durante i quali operano, curano e svolgono attività di formazione del personale medico locale. Sul nostro sito [www.amref.it](http://www.amref.it) potrete trovare tutte le informazioni relative al progetto e alle modalità per sostenerlo.

**Benedetta Spinola AMREF Italia Onlus**

## Turisti e viaggiatori

Paolo Cresti ■ Vorrei spezzare una lancia a favore del turismo, considerato spesso una specie di malattia. Sono un insegnante, vivo in una piccola città e con mia moglie e mio figlio ogni anno facciamo un viaggetto. Siamo andati in Tunisia, in Spagna, sul Mar Rosso, in Grecia, a Vienna, Parigi. A volte in camper, altre volte fermandoci in piccoli alberghi. Non abbiamo grandi mezzi ma in tutte le occasioni siamo riusciti a vedere bei posti e a conoscere un po' di mondo in più. Facciamo le cose che fanno i turisti: ad Atene abbiamo visitato il Partenone, a Parigi la Torre Eiffel, abbiamo scattato foto, comprato souvenir e ci siamo divertiti ogni volta. Per questo mi considero un "turista" e resto stupito dal tono negativo con cui viene usa-



to, a volte, il termine. Che c'è di male nel fare il turista? Non capisco quelli che mettono a confronto l'essere "turista" con l'essere "viaggiatore". Come se i primi fossero dei barbari, e solo i secondi avessero il diritto di viaggiare. Se avessi tempo e soldi forse sarei un "viaggiatore" anch'io, ma visto che posso permettermi di essere solo un turista dovrei sentirmi in colpa? Siamo sicuri che i "viaggiatori" sappiano quello che vanno a vedere più di me, solo perché non ci vanno con i viaggi organizzati? Credo

che dietro questa polemica contro i turisti ci sia solo lo snobismo di chi si deve sentire a tutti i costi speciale. O magari a questi signori dà fastidio che la gente affolli gli aeroporti, allungando le file ai check-in? Viaggiare fa bene a tutti, anche ai semplici turisti come me.

## Parcheggio Italia

Paolo Pichi (Roma) ■ L'Italia è diventato il Paese dei parcheggi a pagamento. Dovunque quest'estate ho trovato fasce blu che delimitavano le aree di sosta a pagamento. Ovunque quelle fasce non risolvevano il problema dei posti auto e aumentavano la sosta selvaggia creando traffico. Perché i Comuni non costruiscono aree di sosta fuori dai centri storici e pensano solo a far pagare gli automobilisti scoraggiando il turismo?

### 6 CAMERE CON VISTA

### 12 VERBANIA

Il regno dei giardini

DI KATIA BREGA

### 24 COPERTINA

Gelati d'Italia

DI MARIA PAOLA QUAGLIA

### 35 TRENINO

I colori dell'autunno

DI MARCO BENEDETTI

### 43 ESTATE IN MOSTRA/4

Venezia

I cento anni della Biennale

TESTO E FOTO DI RORY CAPPELLI

### 59 CHECK-IN

- Offerte di Viaggio
- Il Calendario
- Mostre
- Brevi
- Televisione
- Viaggi a tavola
- Calici in alto
- Libri
- La vetrina
- La valigia

### AGENZIE FOTOGRAFICHE

Atlantide [29]  
Really Easy Star [8-12]  
Contrasto [15]  
Meridiana Immagini [24]

### FOTOGRAFIE

■ Fabrizio Angeloro [18], Rory Cappelli [43-44-45-46-47-48-49-50], B. Spagnoli, F. Faganello, S. Angelani, Paolo Righi, Stefano Amanitini, Orazio Cristaldi [24-25-33-72]  
■ Fototeca Trentino Spa [35-36-38-39-40-41]

### CARTINE

■ Laura Canali

### I VIAGGI DI REPUBBLICA

Supplemento gratuito al numero odierno de la Repubblica - spedizione abbonamento postale articolo 2 comma 20/b legge 662/96 - Roma

### DIRETTORE RESPONSABILE

**Ezio Mauro**  
Gruppo Editoriale l'Espresso Spa  
Divisione la Repubblica  
Piazza Indipendenza 23/c  
00185 Roma - ☎ 06-49821  
DIRETTORE GENERALE  
**Carlo Ottino**

### REDAZIONE CENTRALE

Piazza Indipendenza 11/b  
00185 Roma - ☎ 06-49821

### REDAZIONE

Via Goito 58/a  
☎ 06/492061 - fax 06/491190

### A CURA DI

**Giovanni Splonzi**

PROGETTO GRAFICO  
**Gabriele Alessandrini**  
**Angelo Rinaldi**

### IN REDAZIONE

**Gabriele Alessandrini**  
[caposervizio grafico]  
☎ 06-49206794  
([g.alessandrini@repubblica.it](mailto:g.alessandrini@repubblica.it))  
**Alessandra Benedetti**  
[grafico]  
☎ 06-49206776  
([a.benedetti@repubblica.it](mailto:a.benedetti@repubblica.it))  
**Rory Cappelli**  
☎ 06-49206699  
([r.cappelli@repubblica.it](mailto:r.cappelli@repubblica.it))  
**Roberto Caramelli**  
[vicecaporedattore iniziative speciali]  
☎ 06-49206738  
([r.caramelli@repubblica.it](mailto:r.caramelli@repubblica.it))

### Vladimiro De Vito [grafico]

☎ 06-49206620  
([v.de-vito@repubblica.it](mailto:v.de-vito@repubblica.it))  
**Renata Mambelli**  
☎ 06-49206733  
([r.mambelli@repubblica.it](mailto:r.mambelli@repubblica.it))  
**Giuseppe Serao**  
[vicecaposervizio]  
☎ 06-49206734  
([g.serao@repubblica.it](mailto:g.serao@repubblica.it))

### SEGRETERIA DI REDAZIONE

([segreteria\\_viaggi@repubblica.it](mailto:segreteria_viaggi@repubblica.it))  
**Yda Acronzio** [ricerca iconografica]  
☎ 06-49206232  
([y.acronzio@repubblica.it](mailto:y.acronzio@repubblica.it))

### Isabel Figueroa

☎ 06-49206706  
([i.figueroa@repubblica.it](mailto:i.figueroa@repubblica.it))  
**Alessandro Pirocco**  
☎ 06-49206770  
([a.pirocco@repubblica.it](mailto:a.pirocco@repubblica.it))  
**Raffaella Scuderi**  
☎ 06-49206480  
([r.scuderi@repubblica.it](mailto:r.scuderi@repubblica.it))

### DIRETTORE SVILUPPO EDITORIALE

**Carlo Cambi**

### FOTOLITO

C.P.S. - P.zza Indipendenza, 23/c  
00185 Roma

### STAMPA

Rotosud - Miole Le Campore (Aq)  
Registrazione Tribunale di Roma  
n. 450/97 del 19-7-1997

Concessionaria per la pubblicità  
**A. Manzoni & C. S.p.a.**  
Via Nervesa, 21 - 20139 Milano  
☎ 02/57494436

### ABBONARSI AI VIAGGI

Al prezzo speciale di euro 33,00 riceverete per un anno (50 numeri) **I Viaggi** con Repubblica.  
Per informazioni: ☎ 06-49823740  
**Ufficio arretrati**  
☎ 06-49822879

